RETHINKING HERITAGE LANGUAGE EDUCATION

Edited by Peter Pericles Trifonas and Themistoklis Aravossitas
CONTENTS

Acknowledgements v
Notes on contributors vi
Series Editors’ Preface xi

Introduction Peter Pericles Trifonas and Themistoklis Aravossitas (University of Toronto) xiii

Chapter 1 Mainstreaming Plurilingualism: Restructuring Heritage Language Provision in Schools Jim Cummins (University of Toronto) 1

Chapter 2 Teaching Heritage Language Learners: A Study of Programme Profiles, Practices and Needs Maria Carreira (UCLA California State University) 20

Chapter 3 Rethinking Heritage Languages: Ideologies, Identities, Practices and Priorities in Canada and China Patricia A. Duff and Duanduan Li (University of British Columbia) 45

Chapter 4 The Place of Heritage Languages in Languages Education in Australia: A Conceptual Challenge Angela Scarino (University of South Australia) 66

Chapter 5 Courses in the Language and Culture of Origin and their Impact on Youth Development in Cultural Transition: A Study Amongst Immigrant and Dual-Heritage Youth in Switzerland Elena Makarova (University of Bern) 89

Chapter 6 Language Policies in the Context of Australian Civic Pluralism Eugenia Arvanitis (University of Patras), Mary Kalantzis and Bill Cope (University of Illinois) 115

Chapter 7 Communities Taking the Lead: Mapping Heritage Language Education Assets Themistoklis Aravossitas (University of Toronto) 141
Chapter 8  Overcoming Challenges of Languages Choice in Heritage Language Development Amongst Multilingual Immigrant Families
James C. Kigamwa (Indiana University – Purdue University Indianapolis) 167

Chapter 9  The Impact of the CEFR on Canada’s Linguistic Plurality: A Space for Heritage Languages?
Enrica Piccardo (University of Toronto) 183

Chapter 10  Strengthening our Teacher Community: Consolidating a ‘Signature Pedagogy’ for the Teaching of Spanish as Heritage Language
Maria Luisa Parra (Harvard University) 213

Chapter 11  Canada’s ‘Other’ Languages: The Role of Non-Official Languages in Ethnic Persistence
Jack Jedwab (Association d’études Canadiennes) 237

Chapter 12  Rethinking Heritage Language in a Critical Pedagogy Framework
Panayota Gounari (University of Massachusetts) 254

Index 270
ACKNOWLEDGEMENTS

This book is possible because of the support and inspiration of friends and colleagues dedicated to the right of linguistic and cultural diversity. We would like to thank the contributors whose scholarship has enriched our understanding and knowledge of the emerging field of heritage language education, pedagogy and research. This book rests on the work of pioneers who have embraced the challenge of rethinking the relationship between language, culture and identity beyond a simple teaching and learning of language as either ‘native’ or ‘foreign’. By acknowledging the importance of heritage languages and honouring those who have dedicated their lives to preserving the linguistic rights of minority communities, Russell Campbell, Joshua Fishman, Tove Skutnabb-Kangas and Jim Cummins, among others, paved the way for an epistemological shift in language studies from an uncomplicated focus on the search for a ‘best method’ of teaching towards a recognition of diversity and the socio-political context of language pedagogy and learning in an increasingly multicultural, multilingual world.

We wish to recognise the lifelong scholarly achievement of Michalis Damanakis, founder of the Center of Intercultural and Migration Studies of The University of Crete’s Department of Primary Education, for his significant contribution to the field through his exceptional work in the context of Greek Heritage Language Education in the Diaspora.

We would also like to thank Series Editor Michael Evans for his support of the concept for the book, and Paul Sloman and Emily Angus for taking care of the editorial details leading to its publication. Daphne Vlassis generously allowed us to use her artwork for the cover.

Lastly, we are grateful to our families and loved ones: Daphne, Andreas, Matoula, Peirce, Anthi and Yanni.